

الشعر حين أكون عاشقا لنزار قباني
(دراسة تحليلية سيميائية لريفاتير)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية
بالجامعة سونان كاليجاك الإسلامية الحكومية جوكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع :

أحمد فيصل

رقم الطالب ١٢١١٠٠٨٠

شعبة اللغة العربية و أدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بالجامعة سونان كاليجاك الإسلامية الحكومية

جوكرتا

٢٠١٦

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Ahmad Faesol
NIM : 12110080
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul "*Al – Syi'ru Hina Akunu Asyiqan Li Nizar Qabbani (Dirasah Tahliliyyah Simiaiyyah Li Michael Riffaterre)*" merupakan hasil karya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana Strata Satu (SI) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika dikemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 24 Agustus 2016
Mahasiswa,



Ahmad Faesol
NIM. 12110080

الشعار والإهداء

الشعار

إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ، إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (الحجرات : ١٣)

No matter how hard or impossible it is, Never lose sight of your goal

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى :

- والديّ العزيزين مطاري و مايسرية..... أنتما نوري الليل وظلّي النهار في كل أحيان
- أخي المحبوب وأختي المحبوتين.... أنتم مياه الحياة، يسقون كل عطش
- زملائي الكرماء الذين تصاحبني كل الدهر بدون التعب
- قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية
- جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : fadib@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI/TUGAS AKHIR

Nomor : B- 1876 /Un.02/DA/PP.09/ 9 /2016

Skripsi/Tugas Akhir dengan judul :

الشعر حين اكون عاشقا لنزار قباني دراسة تحليلية سيميائية لريفاتير

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

N a m a : AHMAD FAESOL

N I M : 12110080

Telah dimunaqasyahkan pada : Selasa, 23 Agustus 2016

Nilai Munaqasah : A

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga

TIM MUNAQASYAH :

Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Taufiq Ahmad Dardiri, SU.

NIP. 19510910 197703 1 002

Penguji I

Moh. Kanif Anwar, S.Ag., M.Ag.

NIP. 19710730 199603 1 002

Penguji II

Aning Ayu Kusumawati, S.Ag., M.Si.

NIP. 19710612 200312 2 001

Yogyakarta, 02 September 2016
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, MA
NIP. 19600224 198803 1 001



NOTA DINAS PEMBIMBING

Hal : Skripsi

Lamp : -

Kepada

Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum Wr. Wb

Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Ahmad Faesol

NIM : 12110080

Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab

Judul Skripsi : الشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني

(دراسة تحليلية سيميائية لميشل ريفاتير)

"Al-Syi'ru Hina Akumu Asyiqan "Li Nizar Qabbani

"Dirasah Tahliliyyah Simiaiyyah Li Michael Riffaterre"

Sudah dapat diajukan kepada Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, Jurusan/Program Studi Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar sarjana Srata Satu.

Dengan ini kami mengaharap agar skripsi/tugas akhir Saudara tersebut dapat segera dimunaqasyahkan. Atas perhatiannya. Kami ucapkan terima kasih

Wassalamu 'alaikum wr. Wb

Yogyakarta, 24 Agustus 2011

Pembimbing

Prof. Dr. H. Taufiq A. Dardiri. S.U.

NIP. 1972.07.06.1998.022.00

ABSTRAK

Skripsi ini berjudul “ *Hīna Akūnu Āsyiqān* “ karya *Nizār Qobbāni* (Studi Analisis Semiotika Michael Riffaterre). Dalam rangka menemukan kesatuan makna yang terkandung di dalam puisi, diperlukan interpretasi makna secara struktur dan memusat.

Berdasarkan hal tersebut, penulis memandang bahwa teori Semiotika yang dirumuskan oleh Michael Riffaterre dapat digunakan untuk menganalisis dan menemukan kesatuan makna yang terkandung dalam teks puisi yang berjudul *Hīna Akūnu Āsyiqān*. Terdapat dua level pembacaan yang dikenalkan oleh Michael Riffaterre di dalam teorinya, yaitu pembacaan Heuristik dan pembacaan Hermeneutik atau retroaktif (menemukan Matriks, model dan Hipogram : Potensial dan Aktual guna mendapatkan kesatuan makna puisi).

Adapun hasil dari penelitian yang diperoleh yaitu : Hipogram potensial dari puisi ini adalah harapan dan cita – cita terhadap negara. Model atau kalimat yang paling monumental dan memiliki ciri yang khas yang didapatkan adalah bait puisi yang berbunyi *Ashbaha dhauan sāilan* dan *Aghdu zamānan khārijazzamān*. Matriks yang di dapatkan oleh penulis adalah sebuah harapan dan cita – cita yang luhur. Hipogram aktual : Q.S Al – Baqoroh ayat ١٢٦ dan Q.S Yusuf ayat ٨٧

Kata kunci: semiotik Riffaterre; pembacaan heuristik; *Nizār Qobbāni*; Hipogram

التجريد

موضوع هذا البحث هو الشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني دراسة تحليلية سيميائية لميشل ريفاتير. وللحصول على وحدة المعنى المضمون في الشعر كان في حاجة إلى بيان المعنى من حيث التركيب والتوحيد.

واعتمادا على ذلك، رأى الباحث أنّ النظرية السيميائية التي قدمها ميشل ريفاتير قابلة للقيام بها للتحليل والنيل على وحدة المعنى المضمون في الشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني. هناك قراءتان بناهما ميشل ريفاتير في نظريته، وهما القراءة التشفيرية (المعتمدة على المعاني المعجمية وعلامة هذه القراءة غير حرفية) والقراءة التأويلية (لنيل النمط والطرز والهيفوغرام : الهيفوغرام الإمكانية والهيفوغرام الحالى لنيل وحدة المعنى من الشعر).

يتضمن الشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني عن تعبير الشاعر حين يكون محبًا. أما النتيجة من البحث هي : الهيفوغرام الإمكانية من هذا الشعر هو الرجاء والأمنية العالية للوطن. والنمط الذي اختراه الباحث هو أصبح ضواء سائلا وأغدو زمانا خارج الزمان وذلك لأن هذا النمط له علامة خاص ومأخوذة من أبيات الشعر. وأما الطراز الذي يناله الباحث هو الرجاء والأمال العالية. والهيفوغرام الحالى هو السورة البقرة الآية ١٢٦ والسورة يوسف الآية ٨٧.

المفردات الرئيسية_ السيميائية لريفاتير_ القراءة التشفيرية_ نزار قباني_ الهيفوغرام

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله ربّ العالمين لا إله إلاّ هو العزيز الحكيم ، والحمد للذي جعل النهار معاشا للبصر ، والذي جعل الليل راحة للأنام ، والحمد لله الذي خلق السموات والأرض ، وخلق الإنسان ن النساء والذكر. والصلاة والسلام على سيدنا وحبينا محمد صلّى الله عليه وسلّم وعلى آله وأصحابه على الدوام.

لقد كتب الباحث هذا البحث لإتمام الوظيفة الأكاديمية الأخيرة ولتكميل شرط من الشروط للحصول على الدرجة العالمية في علم اللغة العربية وأدبها. وعسى أن يكون هذا البحث نافعا لدى الباحث وكذلك لمن أراد ازدياد معرفته في هذا المجال.

وكان هذا البحث بعيدا من الكمال والتمام ومن ثمّ يحتوي فيه على النقصان والغلط. في هذه الفرصة ، تقدّم الباحث شكرا جزيلًا وتقديرا عميقا للسادة الفضلاء الذين كان لهم فضل على إتمام هذا البحث ، إليكم :

١. السيد الفضيل الأستاذ الدكتور الحاج ألوان خيرى الماجستير ، كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

٢. السيد الفاضل الدكتور الحاج أوكي سوكيمان الماجستير ، كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها الذي قد وافق هذا البحث.

٣. السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج توفيق أحمد درديري الماجستير كمشرف هذا البحث الذي بذل أفسح فرصته في إعطاء التوجيهات والارشادات، وأرجو أن يكون محل القبول والاحتراسان. جزاك الله خير الجزاء.

٤. السيد الفاضل الحاج حنيف أنوارى الماجستير، كمشرفي الأكاديمي الذي قد شرف طول الدراسة في كلية الآداب والعلوم الثقافية.

٥. جميع المدرّسين والمدرّسات الذين قد علموا العلوم والمعارف المتنوّعة في كلية الآداب والعلوم الثقافية في قسم اللغة العربية وأدبها.
٦. حضرة والدي المحبوبين الكريمين : أبي مطاري وأمّي مايسريّة الذين قد بذلا جهودهما في تربية وتهذيب نفسي وكل ما أفنقر من مال وعناية ، أدعو المولى الرحمن أن يغفر لهما ويرحمهما كما ربياني صغيرا.
٧. زملائي الكرماء في قسم اللغة العربية وأدبها الذين رافقوا في الحياة الفكرية والروحية والاجتماعية لا يمكن الباحث ذكرهم فردا ، تقول الباحث لكم شكرا جزيلا.
- وأخيرا أرجو أن يكون هذا البحث وراثته مني لجميع القراء الأعزاء ، وأنتظر كل الإنتقاد والتنبيه لأجل تصويبه في الأيام القادمة. والله أعلم بالصواب.

جوكجاكرتا، ٢٥ أغسطس ٢٠١٦ م

الباحث

أحمد فيصل

١٢١١٠٠٨٠

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان	.....
ب	إثبات الأصالة	.....
ج	الشعار والإهداء	.....
د	صفحة الموافقة	.....
هـ	صفحة موافقة المشرف	.....
و	التجريد	.....
ح	كلمة الشكر والتقدير	.....
ي	محتويات البحث	.....
١	الباب الأول : مقدمة	.....
١	١. خلفية البحث	.....
٥	٢. تحديد البحث	.....
٥	٣. أغراض البحث وفوائده	.....
٦	٤. التحقيق المكتبي	.....
٥	٥. الإطار النظري	.....
١٠	٦. منهج البحث	.....
١٢	٧. نظام البحث	.....
١٤	الباب الثاني : لمحة عن حياة نزار قباني وأعماله الأدبية	.....
١٤	١. لمحة عن حياة نزار قباني وأعماله الأدبية	.....
١٦	٢. شعر نزار قباني	.....
١٧	٣. ميزات شعره	.....
١٧	٤. بعض الآراء لنزار قباني في الشعر واللغة وفي شعره بنوع خاص	.....
١٩	٥. الأعمال الأدبية لنزار قباني	.....

٢١	٦. لمحة عن الشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني
٢٤	الباب الثالث : تحليل الشعر " حين أكون عاشقا " بالنظرية السيميائية
٢٤	١. القراءة التكوينية
٣٢	٢. القراءة التأويلية
٣٢	٢.١. الهيفوغرام الإمكانية
٣٧	٢.٢. الطراز والنمط والهيفوغرام الحالي
٣٨	٢.٣. الهيفوغرام الحالي
٤١	الباب الرابع : الإختتام
٤١	١. الإستنتاج
٤٢	٢. الإقتراح
٤٤	المراجع

الباب الأول

مقدمة

١. خلفية البحث

الأدب (العمل الأدبي) هو الإنتاج الفني الذي استخدمت اللغة لوسيلة في التحليليها.^١ وفي هذا الحال كانت اللغة حقيقة ثقافية، مع القانون الإيجابي، مثل تطبيق القواعد الصوتية، والصرفية، والنحوية.^٢ وفقا لسومارجو وسائي (Sumardjo dan Saini) ، الأدب هو التعبير للانسان وفي شكل التجربة، والأفكار، والمشاعر، والمعتقدات في الشكل حقيقي يثير العاطفة بوسيلة اللغة. ومن خلال الأعمال الأدبية، يواصل المؤلف على رأيه عن أحوال البيئة حول حياته. لذلك، كان تطبيق الأعمال الأدبية يعنى المحاولة للعثور على قيمة الحياة التي تنعكس في الأدب.^٣

العمل الأدبي هو مرآة المجتمع والعادات أو وقائع الثقافية التي هي تركت الآثار في العمل الأدبي. إذن، كانت المعاني اللغوية ترقى كالمعاني الأدبية في الأدب، مع أنها غير

^١ Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode kritik, dan penerapannya* cet VI (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٩), hlm. ١٢١

^٢ Nyoman Kutha Ratna, *Stilistika: Kajian Puitika Bahasa, Sastra dan Budaya*, cet II (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٣), hlm. ٤٤

^٣ Alfian Rokhmansyah, *Studi dan Sastra*, cet I (Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠١٤) hlm. ٢

منفصلة من معانيها اللغوية. وفي الأدب كانت المعاني اللغوية تنال زيادة المعنى أو التمثيل بها.^٤

في الأدب أنواع مختلفة وبعض منها الشعر. وللشعر أنواعه وهي: الشعر الغنائي، والشعر الملحمي، والشعر المسرحي. وهلم جرى. وأما بالنسبة لعدد أبياته فالشعر العربي يعرف ما يسمى بقطعة والشعر. كان لكل نوع منه نظاما الذي يحتوي الاتفاقيات الخاصة بها.^٥ والشعر في لغة اليوناني "poeima" يعني صنع أو "poesis" يعني جعل وفي لغة الإنجليزية يسمى "poem" أو "poetry" يعني جعل أو صنع، وذلك لأنه بوسيلة الشعر في الأساس كان الشخص يخترع شيئا من العالم الخيالي نفسها، والتي قد تحتوي على رسالة أو صورة في الحالة المعينة، سواء الطبيعيًا كان أوطينية. فالشعر هو الكلمات التي رتبت مع نمط معين بحيث يمكن أن يكون التعبير جميلة من أجل خيال الشخص (الشاعر). فعرف الشعر بأنه كلام موزون مقمى (للشعر العربي)، دال على معنى، ويكون أكثر من بيت. وقال بعضهم: هو الكلام الذي قصد إلى وزنه وتقفيته قصدا أوليا، فاما ما جاء عفو الخاطر من كلام لم يقصد به الشعر فلا يقال له شعر، وإن كان موزونا.^٦ ونقلنا عن الرأي مج. كولاي (Mc Caulay)، يكشف همدسون (Hudson) أن الشعر هو فرع واحد من الأدب الذي يستخدم الكلمات كوسيلة الإتصال لإنتاج الوهمي والخيالي، وكذلك الصورة باستخدام خطوط وألوان تعبر عن فكرة المصوّر.^٧

^٤ Faruk, *Metode Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٢). Hlm. ٧٧

^٥ Jabrohim, *Teori Penelitian Sastra*, cet. V (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٢), hlm. ٩٣-٩٤.

^٦ <https://ar.m.wikipedia.org-wiki-> الشعر ٢٠١٦ ٢٢ ٠٨ ٢٢

^٧ Aminuddin, *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*, cet VII (Bandung: Sinar Baru Algesindo, ٢٠٠٩). (١٣٤), hlm. ٢٠٠٩

ويعرف أن الشعر هو كبناء، وشكل أو صانع لانه في الأساس إذا صنع الشاعر الشعر فاءً لله كبناء وإنشاء وتأسيس عالم جديد، جسدياً كان أو روحياً.^٨ وكنوع خاص، كان الشعر مختلفاً من الرواية، والمسرحية والقصة القصيرة. ويمكن الفرق يقع في كثافة التركيب مع الاتفاقيات الأدبية، حتى لا يعطي الشعر للشعراء فسحة الحرية في الإبداع.^٩

و من إحدى رجال الأدب العربي الحديث أو بالضبط أحد شعراءه هو نزار توفيق قباني، الذي ولد في دمشق عام ١٩٢٣، وقد كتب العديد من المختارات الشعرية مع الاتساع في الموضوع الرئيسي.^{١٠} بدأ كتابة الشعر سنة ١٩٣٩، ونشر ديوانه الأول (قالت لي السمراء) سنة ١٩٤٤، وكان هذا الديوان تعبيراً جريئاً عما كان يعانيه جيل الحرب العالمية الثانية من ضياع وقلق وكتب عطفياً. وقد تعرّض هذا الديوان، حين صدوره، لمقاومة عنيفة من قبل المترجمين والأخلاقين، واعتبر خروجاً عن خطّ المدرسة التقليدية للشعر العربيّ شكلاً ومضموناً.^{١١} وشعر قباني قادرة على تحويل ما كانت رسمية وتعتبر مقدسة من قبل بما في ذلك من اللغة الحياة اليومية والحياة العصرية بحيث يشعر بذلك أكثر الناس.^{١٢} وهو مشهور أيضاً بشاعر المرأة والحبّ والجمال. و من إحدى هذه المختارات المشهورة التي اخترعها هو كتاب الحبّ، الذي نشر في عام ١٩٧٠، ويتألف من ٣٣ أشعاراً، ويحتوي على التعبيرات والعبارات العاطفية المتنوعة.

ومن إحدى الأشعار في مختارات، كتاب الحبّ هو "حين أكون عاشقاً" الذي يحتوي على أبيات الحبّ لتعبير الشاعر الذي يحتفل بالمعنى. وذلك الشعر، وضعها الشاعر

^٨ Alfian Rokhmansyah, *Studi dan Pengkajian Sastra*, cet I (Yogyakarta: Graha Ilmu, ٢٠١٤), hlm. ١٣.

^٩ Siswanto, *Metode Penelitian Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠١٠), hlm. ٢٣.

^{١٠} Nizar Qabbani, *Nizar Qabbani, Style Sheet*.http://www.nizar.net/the_poet.htm (Maret ١١ ٢٠١٦)

^{١١} حنا الفاخوري، *الجامع في تاريخ الأدب العربي*، الطبعة الأولى (بيروت: دار الجليل، ١٩٨٧، صفحة ٦٨٦-٦٨٧)

^{١٢} Achmad Athoillah Fathoni, *Leksikon Sastrawan Arab Modern : Biografi dan Karyanya*, (Yogyakarta: Datamedia, ٢٠٠٧), hlm. ٢٩.

نفسه كعاشق يتحول إلى الملك في ذلك الوقت و إلى الملك بالأرض وما عليها، ولا يهتم بشيء آخر. لنستمع إلى ما قاله في القطعة الآتية :

حين أكون عاشقا
أشعر أنني ملك الزمان
أمتلك الأرض وما عليها

في ذلك الشعر المذكور، نكشف كيف كان الشاعر تم تحويلها إلى الملك من جميع الزمان أو الدهر طويلا كان أو قصيرا. وهو يحسّ بأنه يمتلك الأشياء كلها. و هو التعبير الذي يحتوي على القصد والمعنى الضمني. و لم يكتمل فهمها من المعنى النصّي فقط. إكتشف الشاعر أيضا كيف كان عندما أصبح من عاشق قادر أن يملك الأشياء جميعها. لا يوجد شيء يحده ليصبح ملكا. وهذا يتناقض مع حقيقة الطبيعة البشرية لم يكن لنا أي أمور على سبيل الاعارة من الله في أي وقت، فاذا شاء الله لكل شيء سيأخذه له. كما قال في القرآن الكريم ، الله ما في السموات وما في الأرض.....^{١٣} هناك معاني الضمني التي يجب أن يكشف عنها. وإضافة إلى ذلك ، فإننا في حاجة إلى إجراء مزيد من البحوث والتحليل مستخدما أن النظرية السيميائية لميشل ريفاتير.

بعد الملاحظات الخاطفة التي تم ذكرها، هناك معاني الشعر غير مباشرة تشكيلا. رأى ريفاتير أن في الأشعار تعابير غير مباشرة والتي تشتمل على ثلاث نواح، وهي : تشريد المعنى (displacing of meaning) وانحراف المعنى (distorting of meaning) واختراع

^{١٣} Departemen Agama, *Al – Quran dan terjemahnya*. (Jakarta : Sigma Media, ٢٠٠٩), hlm.

المعنى (creating of meaning). فتشريد المعنى في الأدب بسبب إستخدام اللغة مثل التشبيه والمجاز والكناية وغير ذلك. وانحراف المعنى بسبب الإبتاس والتناقض وفراغ المعنى. وإختراع المعنى بسبب تكافؤ والسجع والمتشاكل في الأبيات.^{١٤}

قد ذكرنا فيما سبق، عن إختيار الباحث لشعر "حين أكون عاشقا" من مختارات شعرية، كتاب الحب، والذي من عمل الشاعر في الأدب العربي الحديث ، نزار قباني ليتم تحليلها والتحقق باستخدام منهج السيميائي لميشل ريفاتير من شأنها أن تشرح المعاني الواردة فيها من خلال القراءتين، القراءة التكوينية والقراءة التأويلية ، وبذلك سيكون أيضا من خلال طريقة الطراز والنمط والنماذج وكذلك التحليل لغيفوغرام الذي سوف نجد فيه وجود العلاقة التناسبية .

وبناء على ذلك ، إختار الباحث هذا الشعر لما فيه من معاني غير مباشرة، وليس هناك المبحث الذي يسبق الباحث قبله و الذي يبحث نفس الشعر. وهذا الشعر موافق أيضا لمقياس السيميائية لميشل ريفاتير عن التعبير غير مباشرة. ثانيا، هذا الشعر يضمن المعاني التي تحتاج إلى التحليل من أجل إيجاد معنا كامل وشامل.

ب. تحديد البحث

نظرا إلى خلفية البحث السابق، قام الباحث بتحديد البحث كما يلي :

كيف كانت وحدة المعنى المضمونة في الشعر حين أكون عاشقا لنزار قباني ؟

^{١٤} (١٩٧٨) Michael Riffaterre, *Semiotics Of Poetry*.(Bloomington : Indiana University Press :

ج. أغراض البحث وفوائده :

الأهداف التي يمكن الحصول عليها من هذه الدراسة هي كما يلي :

١. للكشف عن وحدة المعنى الواردة في الشعر حين أكون عاشقاً الذي كتبه نزار قباني.

وأما المنفعة المأخوذة من هذا التحليل فكما يلي :

١. يرجو الباحث أن هذا البحث كان في وسعيه إعطاء التبرع أو الإسهام للعمل الأدبي، وللمتناولين له، ولا سيما في مجال الأدب العربي، خصوصاً على الباحثين الذين سيستخدمون النظرية السيميائية لريفاتير في بحثهم.

٢. لإعطاء المساهمة في الأدب العربي خاصة لكلية الأدب وعلوم الثقافية، قسم اللغة العربية وأدبها، جامعة سونان كاليجاكا جو كجاكرتا.

٣. ومن المتوقع أن يكون هذا البحث مفيداً كمرجع أو مقارنة لأبحاث مماثلة أجريت على الأعمال الأدبية الأخرى.

د. التحقيق المكتبي

يقصد من هذا التحقيق المكتبي تحقيق عدم البحث الذي يسبق هذا البحث في هذا الموضوع مع تساوي المادة حتى يتكرر البحث في نفس الموضوع.^{١٥} ويقدر المراقبة والملاحظة التي قام بها الباحث بدءاً من التطلع والتصفح في الإنترنت، والمكتبة، ولم يجد الباحث أي باحث يبحث شعر نزار قباني على دراسة السيميائية لريفاتير. ولكن هناك عدد قليل من الدراسات التي لها أوجه التشابه من حيث استخدام نفس النظرية هي على النحو التالي:

^{١٥} Lembaga Penelitian IKIP Malang, *Dasar-dasar Metodologi Penelitian*, (Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang, ١٩٩٧, hlm. ٢٢).

١. البحث بعنوان "السيرة الذاتية لسَيّافين عربيّين" في مقتطفات شعرية *القصاصد السيسية لنزار قباني* دراسة تحليلية سيميائية لريفاتير الذي كتبه إيمان فرمنشاه طالب بجامعة كاجاه مادا جو كجركتا سنة ٢٠١٤. في هذه الدراسة، إستنتج الباحث إلى أن هذه الورقة تناقش الحكام العرب الدكتاتور الذين يظلمون على شعبهم. ويصوّر هذا الشعر شأنال حاكم الجبروت تصويرا رائعا جدا، إلا أنه لديه طابع سيء من الأخلاق والمعاملة والمعاملة القاسية لشعبه . وحياة حاكم مليئة بالتراف إذا قيس بحياة شعبه الحافلة بالبؤس والفقر . وقد نظمت هذا الشعر لانتقاد الدولة العربية.

٢. والبحث بعنوان " في الحبّ البحريّ " من مقتطفات شعرية *كل أمين وأنت حبيبي* " لنزار قباني الذي كتبه عالم مولانا ، الطالب بجامعة كاجاه مادا يوكياكرتا سنة ٢٠١٤ ، واستنتج في بحثه عن معنى الحبّ وهو الحبّ الذي يمكن أن نفهم بعضنا بعض ، و نحترم بعضنا بعض .

٣. والبحث بعنوان " رسالة جنديّين في جبهة السويس " من مقتطفات شعرية لنزار قباني بتحليل السيميائية لريفاتير الذي كتبه راني كوستيانا، الطالبة بجامعة كاجاه مادا يوكياكرتا سنة ٢٠١٤ ، يظهر بحثه أن أزمة السويس التي وقعت في ٢٩ أكتوبر ١٩٥٦ تشمل على أربعة بلدان هي فرنسا وإسرائيل و إنجلترا و مصر .

٤. والبحث بعنوان " أحزن في الأندلس " من مقتطفات شعرية لنزار قباني بتحليل السيميائية لريفاتير الذي كتبه أديب عون الله ف، الطالب بجامعة كاجاه مادا جو كجركتا سنة ٢٠١٤ ، وخلص في بحثه عن حالة التراث

الثقافي والحضاري للإسلام - العربية بعد تراجع الحكم الإسلامي في الأندلس .

في هذه الحالة ، إعتترف الباحث أن هناك التّساوي أو التشابه فيما يتعلّق بالهدف الرسميّ ولكن هناك الاختلاف فيما يتعلّق بالهدف المادي. ولذلك استنتج الباحث منطلقاً من نتيجة ذلك التحقيق المكتبي بأنّ البحث للشعر حين أكون عاشقاً لنزار قباني لم يبحثه أي باحث آخر من قبل. ولذلك، لا يزال هذا الشعر في حاجة إلى تحليلها وتطويرها حتى أصبحت أكثر عمقا في الكشف عن معنى الشعر " حين أكون عاشقاً " .

٥. الإطار النظري

سوف تستخدم هذه الدراسة النظرية السيميائية لميشل ريفاتير مجالا لفهم ما فيها من المعاني المضمونة . إن السيميائي هو علم أو منهج تحليل الإشارة. السيميائي هو شيء ينوب شيء آخر مثل التجرب والفكر والشعور والخطاب وما أشبه ذلك.^{١٦} وفي هذه الدراسة قام الباحث بنظرية على أساس فكرة ريفاتير، وهي من إحدى ميدان البحث الجديد في البيئة العلمية، كما عبره ريفاتير في كتابه (Semiotics of Poetry) حيث يقصد به أن يكون وصفا غير متماسك و متواضع نسبيا عن بنية المعنى في الشعر.^{١٧}

قال ريفاتير أن اللغة المستخدمة في الشعر هي اللغة اليومية وقد نسمع أيضا اللغة غير العادية إستخدامها الشاعر في شعره. بل التركيب والصيغة في إستخدامها مختلف باللغة اليومية. والخلاصة، الشعر يعبر عن شيء مختلف بالمعنى الذي يحتويه. ولذلك، كان الفرق بين الشعر وغير الشعر يكون في كيفية النصّ إظهار المعنى . وبالتالي، فمن المهم أن نفهم

Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajian Puisi*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, ^{١٦} ٢٠١٢), hlm. ٤
Faruk, *Metode Penelitian Sastra: Sebuah Penjelajahan Awal* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ^{١٧} ٢٠١٢), hlm. ١٤٠.

التماسك او التناسب ووصف هيكل معنى الشعر.^{١٨} وسوف نتكلم عن كل من العناصر الثلاثة السابقة في كلام فيما يلي :

أولاً، يقال إنّ الشعر يعبر عن شئ غير مباشر بسبب ثلاثة أشياء، هي : تشريد المعنى. (displacing of meaning) ، إنحراف المعنى (distorting of meaning) وثالثاً ، إختراع المعنى (creating of meaning). وقال إنّ تشريد المعنى في الأدب بسبب إستعمال اللغة مثل التلميح، والتشبيه والتجسيد والإستعارة والكناية أو مجاز المرسل وغير ذلك. وثلاثة الاشياء الذي يسبب إنحراف المعنى، وهي الإلتباس (ambiguity) والتناقض (contradiction) وفراغ المعنى (non-sense). وإختراع المعنى هو قاعدة أساسية على التنظيم في صناعة الدال في خارج اللغوي، رغم أن ليس له معنى لغويًا، ولكن يطوف ويظهر المعنى في العمل الأدبي كالطباعة (typography) والسجع (ryme) والمتشاكل (homologues) في الأبيات.^{١٩}

ثانياً، القراءة التكوينية والقراءة التأويلية أو التفسيرية. القراءة التكوينية هي القراءة المتأسسة على اللغوية أو النظام السيميائي في الدرجة الأولى. وتنتج القراءة التكوينية فهم المعنى حرفياً، وهذا يعني واضح . ومع ذلك، فإن هناك مشكلات فيما يتعلق بالأعمال الأدبية وهي كيف نفهم المعنى أكثر من المعنى الحرفي فحسب، وفي الحقيقة أنّ المعنى الذي سيوصله المؤلف يعبر بالمعنى الضمني وهذا ما يسمّى بمعنى التكويني.^{٢٠} . فالقراءة التأويلية هي القراءة للأعمال الأدبية القائمة على نظام السيميائي للمستوى الثاني بالإتفاقية الأدبية

Michael Riffaterre, *Semiotic of Poetry*, (Bloomington and London: Indiana University Press, ١٩٧٨), hlm. ١.

Michael Riffaterre, *Semiotic of Poetry*,...hlm.٢. ^{١٩}

Burhan Nurgiantoro, *Teori Pengkajain Fiksi*, hlm. ٣٢. ^{٢٠}

Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik*,.....hlm.١٣٥. ^{٢١}

وبعد القراءة المتكررة، كما وردت في السيميائية لميشل ريفاتير فان الخطوة التالية هي تحديد الطراز والنمط. وفي هذه الحالة، يفهم الطراز كفكرة تجريدية لا تزال في حاجة إلى التحليل. وهذه الفكرة يمكن تلخيصها في كلمة واحدة أو عبارة واحدة. ومع ذلك، وإن الكلمة أو العبارة المقصودة لم تكن تظهر في البيت الشعري، ولكن الذي يظهر هو الإدراك. الإدراك الأول من الطراز هو النمط. وهذا النمط يمكن أن يكون في صورة كلمة أو عبارة خاصة أو جملة معينة.^{٢٢} و أشار ريفاتير أنّ جميع النصوص الشعرية محوّلة أو مغيّرة من الطراز، وهي صورة عن الجملة الواحدة القليلة التي تسبب التعبير أكثر طولاً وشمولاً وغير حرفية. و الطراز عبارة عن الافتراضية، كما أصبحت مجرد الإدراك للبنية القواعدية والمعجمية. ويمكن أن يكون الطراز ممثلاً في كلمة واحدة، بحيث لا تظهر الكلمة المذكورة في النصّ. وإنّ الطراز يدرك في عدد من التفاوت المتوالي، وصيغة الطراز يسيطره الإدراك الأولى وهو ما يقال له بالنموذج.^{٢٣}

الخطوة التالية هي تحديد الهيفوغرام . جوليان كريستيفا يقول أنّ كل نصّ ، بما في ذلك النصوص الأدبية ، من بعض مقتطفات و امتصاص وتحويل النصوص الآخر . على وجه الخصوص، موجود هناك نصّ معيّن التي أصبحت خلقية إنشاء العمل الذي دعت هيفوغرام، في حين أن النص الذي امتصاص وتحويل هيفوغرام يمكن الإشارة إليه على أنه النص التحويلي . للحصول على طرق المعنى الحقيقي المستخدمة، مقارنة، والتوفيق، و المتناقضة تحويل النصّ مع هيفوغرام .^{٢٤}

^{٢٢} Michael Riffaterre, *Semiotic of Poetry*,...hlm. ١٩ – ٢١.

^{٢٣} Yulia Nasrul Latifi, *Puisi Ana Karya Nazik Al – Malaikah Analisis Semiotik Riffaterre*,

Jurnal Adabiyat, (Yogyakarta: Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٣

^{٢٤} Rachmat Djoko Pradopo, *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik*,hlm. ١٣٢.

٥. منهج البحث

المنهج "methodos" من لغة اليونانية التي هي مزيج الفوقية، "meta" يعني نحو، من خلال اتباعها، بعد، وأما "hodos" فمعناه الطريق أو الاتجاه. والبحث الأدبي هو طلب الحقيقة الأدبية في مصادرها وإضاعتها. فمنهج البحث الأدبي هو الطريقة التي تمر عليها الباحثة لتصل إلى حقيقة في موضوع من موضوعة الأدب.^{٢٥} طريقة يخدم لتوجيه الباحث نحو مبرر أو رفض فرضية أو توجيه أهداف البحث وفقا لصياغة المشاكل البحثية.^{٢٦} فستتم عملية البحث عبر ثلاث مراحل، وهي مرحلة جمع البيانات، وتحليل البيانات، وعرض البيانات.

الخطوات التي ستتم اتخاذها في إعداد هذه الدراسة هي كما يلي :

١. نوع البحوث

إنّ نوع هذا البحث هو بحث مكتبي (Library Research). في هذا البحث بحث الباحث بحثا مكتبيا تمت بقراءة وتعليم بعض الكتب والمراجع ودفتر اليومية العلمية والإنترنت للحصول على الإطار النظري في هذا البحث.

ب. مصدر البحث

ومصدر البحث الذي استخدمه الباحث نوعان، هما المصادر الأولية والمصادر

الثانوية.

أ. والمصادر الأولية هي المصادر الأساسية لهذا البحث أي حصل الباحث

عليها مباشرة بغير أية وسيلة. ومن المصادر الأولية لهذا البحث هي

الشعر ” حين أكون عاشقا“ لنزار قباني الذي نشر في عام ١٩٧٠

^{٢٥} على جواد الطاهر، منهج البحث الأدبي، (بغداد : مطبعة الديواني، ١٩٨٧)، ص.

^{٢٦} Edi Subroto, *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*, (Surakarta: LPP UNS dan UNS Press, ٢٠٠٧), hlm. ١٤.

ب. مصادر البيانات الثانوية، و البيانات التي تم الحصول عليها بشكل غير مباشر أو عن طريق وسيط، ولكن لا تزال تعتمد على فئات أو المعلومات التي تكون بمثابة المراجع.^{٢٧} في هذه الحالة البيانات الثانوية التي تم الحصول عليها من الكتب التي تتعامل مع الأشياء، و القواميس ومقالات و الإنترنت، والمجلات، والمواد الداعمة الأخرى المرتبطة بهذا البحث.

٢. جمع البيانات

جمع البيانات هي واحدة من الأنشطة في عملية البحث وهو هنا جمع البيانات الأساسية التي لها دورها الهامة لتزويد جودة نتائج البحث.^{٢٨} وقد أجريت عملية جمع البيانات عن طريق مكتبة (البحوث المكتبة) ، وهو ما يعني أن البحث يتم من خلال قراءة وتحليل و مراجعة الأدبيات أو مكتبة المواد التي لها صلة بموضوع البحث.^{٢٩}

٣. تحليل البيانات

تحليل البيانات عبارة عن جهود الباحث في معالجة المسائل الواردة في البيانات . والطريقة المستخدمة في هذا التحليل هو التحليل الوصفي، و تحليل الأبحاث التي أجريت عن طريق عرض الحقائق و الوقائع بشكل فهم، لذلك فمن المفهوم أكثر سهولة . النهج المتبع هنا هو النهج السيميائي لريفاتير الذي فهم المعاني الواردة في نص الشعر من خلال عمليتي القراءة هما القراءة التكوينية عن مجريات الأمور والقراءة التأويلية . وبالإضافة إلى ذلك يسعى الباحث القيام بتحليل في تحديد هيفوغرام، المصفوفات والطرز و المتغيرات.

^{٢٧} Siswanto, *Metode Penelitian Sastra*,hlm.٧١.
^{٢٨} Lembaga Penelitian IKIP Malang, *Dasar – Dasar Metodologi Penelitian*, hlm.٩٥.
^{٢٩} Dudung Abdur Rahman, *Pengantar Metode Penelitian*, (Yogyakarta: Kurnia Alam Semesta. ٢٠٠٣), hlm.٧.

ز. نظام البحث

للحصول على البحث الكامل قسّم الباحث بحثه إلى أربعة أبواب وهي :

الباب الأول: مقدمة ويشمل هذا الباب على خلفية البحث وتحديد البحث وغرض البحث ومنفعته والتحقيق المكتبي والإطار النظري و منهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني: ولمحة عن حياة نزار قباني وأعماله الأدبية.

الباب الثالث: تحليل الشعر " حين أكون عاشقا " بالقراءة السيميائية لنزا قباني ويشمل على تحليل التعابير غير مباشرة والقراءة التكوينية والتأويلية.

الباب الرابع: والإختتام يحتوي على الإختتام الذي يشمل على النتيجة والإقتراحات.

الباب الرابع

الإختتام

الإستنتاج

وبعد القيام بتحليل الشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني باستخدام النظرية السيميائية لميشل ريفاتير وجد الباحث وحدة المعنى من ذلك الشعر ، كما يلي :

١. من القراءة التفسيرية، وجد الباحث معاني الشعر " حين أكون عاشقا " التي تتكون من المعاني اللغوية والمعاني المعجمية، ولكن المعاني في هذه المرحلة لا تزال متنوعة و متكسرة في جميع نصوص الشعر.

٢. من القراءة التأويلية، وجد الباحث الهيفوغرام الكامن الذي يجائز فيه أن يتضمن معنى الشعر.

و أما هيفوغرام الإمكانية من الشعر " حين أكون عاشقا " فكما يلي :

الرجاء والأمنية العالی للوطن. لأنها تستطيع أن ينشاء للشعور الحبية الوطنية.

أما الأفكار المتناقضة الواردة من ذلك الشعر يعنى : دخل × خارج، أنقل ×

أوقف، فرس × الصين، لسان × أصابع

فالعنى المتناقضة الواردة السابقة يعنى سيبين الشاعر عن الفكرة بأن المجتمع يمتلك الى

الحقوق والوجوب في الحكومة. وكانت الشائبة الضدية متعلقان بينهما. دخل يتعلق بصدّه

يعنى في الحياة الوطنية موجود هناك حقان للعائلة رعوي يمتلك الى الممكنين في كلّ الحال. النقل يتعلّق بالإيفاق يعنى كانت في الإمارة ممكنة إلى أن ينقل حقّ التّنفيذ أو السّلطة ويمكن ليوقفه. والفُرس يتعلّق بالصين يعنى لكلّ المجتمع مستحق أن يختار نظام التربيّة للمستقبلهم. لسان يتعلّق بالأصابع يعنى في تبليغ المَطْمَح الى الحكومة ممكنة اللسان أي بالعمل أو بالأفعال.

وأما النمطان الذي حصلهما الباحث يعتقدهما أكثر هائلا وهو أصبح ضوء سائلا و أغدو زمانا خارج الزمان. ويختار هذان البيتان ، لأنهما تعبير لكل فكرة المكتوب في البيت الشعر الأربع. والفكرة الأولى هو الرجاء والأمال العالي للتغييرات الذي أكثر جهدا فيالبلد الذي قد يحاول في تحقيقه. والثاني خطوة عظيمة الذي يأخذ لأجل المستقبل أكثر حسنا. أخذ الباحث الطراز في هذا الشعر يعنى الرجاء وهو الرجاء لكل أمنية العالي. وهذا الرجاء أساس وروح من جميع الشعر

الاقتراح

بعد أن حلّل وبحث الباحث عن ما يتعلّق بالشعر " حين أكون عاشقا " لنزار قباني، رأى الباحث أنّه لا بدّ من البحث العلمي مهتمّا بالضوابط من الإقتراحات التي تسردها كما تلي ليحصل على ما هو الأحسن من البحث في المستقبل. وأما الإقتراحات فكما يلي :

إنّ النظريّة السيميائية ليست لميشل ريفاتير فقط، بل هناك النظريات السيميائيات الأخرى المتنوّعات التي وضوعها أهالي السيميائية. ولذلك، أن يستخدم الباحث أو الباحثة في ما بعد بالنظريات الأخرى، لأن تكون فيه النتائج المتنوّعات من البحث بوسيلة النظريات الأخرى.

إنّ التحليل السيميائي ليس تحليلاً وحيداً لدراسة الشعر، ولكن هناك التحاليل الأخرى كالتحليل التناص، والتحليل التركيبي، والتحليل السيكلولوجي، والتحليل التحكيكي، والتحليل التاريخي. إذن، فيمكن للباحث أو الباحثة في المستقبل أن يحلّل هذا الشعر بالتحليل الأخرى، وبالنظرية المتفرقة، وبالمنهج المتنوع.

هذا، وقد أتيت الى النهاية في هذا البحث، وأحمده وأستعينه سبحانه وتعالى، والله المستعان على ما تصفون، فبنعمته وعونه انتهى هذا البحث. وأرجو أن ينتفع هذا البحث لكل من هو عزم به من الجميع. وأرجو لمن رأى فيه الأخطاء أن يلقى آراءه وانتقاداته ليكون هذا البحث مكتملاً ومنقحاً.

ثبت المراجع

أ. الكتب العربية

الغلاييني، مصطفى. جامع الدروس العربية. بيروت: دار الكتب العلمية، الطبعة السادسة، ٢٠٠٠ م.

مسعود ، جبران. ١٩٩٢. الرائد :معجم لغويّ عصريّ ربّبت مفرداته وفقاً لحروفها الأولى. بيروت : دار العلم للملايين

عمر، أحمد مختار. ٢٠٠٨. معجم اللغة العربية المعاصرة. القاهرة : عالم الكتب

الفاخوري ، حتّا. ١٩٨٦. الجامع في تاريخ الأدب العربيّ. بيروت : دار الجيل

فاضل ، جهاد. ١٩٨٩. فتافية شاعر وقائع معركة مع نزار قبّاني. بيروت: دار الشروق

محمد حسين الدراويش، عبد الفتاح . ٢٠٠٩. نزار قبّاني حياته وشعره. عمان : دار الأهلية للنشر والتوزيع

البعليكي، روجي. ٢٠٠٨. المورد " عربي - إنكليزي ". لبنان: دار العلم للملايين.

منظور، ابن. ١٩٨١. لسان العرب. مصدر: دار المعارف

مألوف اليسوعي، لويس. ١٩٨٦. المنجد اللغة والأعلام. بيروت: دار المشرق.

ب. الكتب الإندونيسيا

- Rokhmansyah, Alfian. ٢٠١٤. *Studi dan Pengkajian Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu
- Aminuddin. ٢٠٠٩. *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*. Bandung : Sinar Baru Algensindo.
- Azwar, Saifuddin. ١٩٩٧. *Metode Penelitian*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar Offset
- Faruk. ٢٠١٢. *Metode Penelitian Sastra; Sebuah Penjelajahan Awal*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Fathoni, Ahmad Atho'illah. ٢٠٠٧. *Leksikon Sastrawan Arab Modern; Biografi dan Karyanya*. Yogyakarta : Data Media
- Latifi, Yulia Nasrul. ٢٠١٣. *Puisi Ana Karya Nazik Al – Malaikah Analisis Semiotik Riffaterre*, Yogyakarta : Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan
- Lembaga Penelitian IKIP Malang. ١٩٩٧. *Dasar – Dasar Metodologi Penelitian*. Malang : IKIP Malang Press.
- Nurgiyantoro, Burhan. ٢٠١٢. *Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta : Gadjah Mada University Press
- Pradopo, Rachmat Djoko. ٢٠٠٩. *Beberapa Teori Sastra, Metode Kritik, dan Penerapannya*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Rahman, Dudung Abdur. 2003. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta : Kurnia Alam Semesta. 2003.

Rahman, Dudung Abdur. 2003. *Pengantar Metode Penelitian*. Yogyakarta : Kurnia Alam Semesta.

Ratna, Nyoman Kutha. 2013. *Stilistika : Kajian Puitika, Bahasa, Sastra dan Budaya*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Riffaterre, Michael. 1978. *Semiotics Of Poetry*. Bloomington : Indiana University Press.

Siswanto. 2010. *Metode Penelitian Sastra; Analisis Struktur Puisi*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.

Subroto, Edi. 2007. *Pengantar Metode Penelitian Linguistik Struktural*, Surakarta : LPP UNS dan UNS Press

Suroso. 2009. *Teori Metode, dan Aplikasi Kritik Sastra*. Yogyakarta : Elmaterra Publishing

URL: http://www.nizar.net/the_poet.html

Biodata Pribadi

Nama : Ahmad Faesol
Tempat/tgl lahir : Cilacap, 04 Juli 1993
NIM : 12110080
Alamat Asal : Cipari, RT / RW : 09 / 02 Cipari, Cilacap, Jawa Tengah
Alamat Yogyakarta : Jl. Petung 8b, Papringan – Caturtunggal – Sleman –
Yogyakarta
Email : icalceper@gmail.com
No. Handphone : 089606237145
Orang Tua :
Ayah : Mathori
Pekerjaan : Petani
Ibu : Maesriyah
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga

Riwayat Pendidikan :

Pendidikan Formal :

SD	: SDN Cipari 02	(1999-2005)
MTs	: MTs. El – Bayan Bendasari Majenang	(2005-2008)
MA	: MA El – Bayan Bendasari Majenang	(2008-2011)
Kuliah	: UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta	(2012-2016)

Pendidikan Non Formal : Pondok Pesantren El – Bayan Bendasari Majenang

Yogyakarta, 24 Agustus Juni 2016

Ahmad Faesol
12110080